

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA INFRASTRUKTURY<sup>1)</sup>**

z dnia ..... 200.... r.

**zmieniające rozporządzenie w sprawie przekazywania informacji o odpadach  
znajdujących się na statku<sup>2)</sup>**

Na podstawie art. 10 ust. 3 ustawy z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 oraz z 2007 r. Nr 176, poz. 1238) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** W rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 maja 2003 r. w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. Nr 101, poz. 936 oraz z 2006 r. Nr 12, poz. 80) w załączniku wprowadza się następujące zmiany:

1) w pkt 9 w tabeli w części 1 w pozycji 3 dodaje się odnośnik w brzmieniu:

„\*\*\* Ścieki mogą być zrzucone do morza zgodnie z przepisem 11 Załącznika IV do Konwencji MARPOL 73/78. Odpowiednie pola nie muszą być wypełnione, jeżeli zamierza się dokonać upoważnionego zrzutu do morza.”;

2) po pkt 9 dodaje się uwagi w brzmieniu:

„ Uwagi:

1. Powyższe informacje mogą zostać wykorzystane przez organy kontroli państwa portu oraz inne organy uprawnione do kontroli.
2. Oryginał niniejszego powiadomienia otrzymuje podmiot zarządzający portem. Informacje zawarte w powiadomieniu podmiot zarządzający portem udostępnia na żądanie organów i stron wymienionych w § 6 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 maja 2003 r. w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. Nr 101, poz. 936 oraz z 2006 r. Nr 12, poz. 80).
3. Niniejszy formularz należy wypełnić, chyba że statek podlega zwolnieniu zgodnie z art. 10 ust.8a z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 oraz z 2007 r. Nr 176, poz. 1238) ”;

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Infrastruktury

---

<sup>1)</sup> Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej - gospodarka morską, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. Nr 216, poz. 1594).

<sup>2)</sup> Przepisy niniejszego rozporządzenia wdrażają w zakresie swojej regulacji postanowienia dyrektywy Komisji 2007/71/WE z dnia 13 grudnia 2007 r. zmieniającej załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku (Dz. Urz. L 329 z 14.12.2007 str. 33).

**INFORMACJA O ODPADACH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA STATKU PRZED  
ZAWINIĘCIEM DO PORTU**  
*INFORMATION TO BE NOTIFIED BEFORE ENTRY INTO THE PORT OF*

.....  
**Nazwa portu**  
*Name of the port*

- 1. Nazwa, znak wywoławczy i numer IMO statku:**  
*Name, call sign and IMO number of the ship:* .....
- 2. Bandera:**  
*Flag state:* .....
- 3. Przewidywany czas przybycia:**  
*Estimated time of arrival (ETA):* .....
- 4. Przewidywany czas opuszczenia portu:**  
*Estimated time of departure (ETD):* .....
- 5. Poprzedni port:**  
*Previous port of call:* .....
- 6. Następny port:**  
*Next port of call:* .....
- 7. Ostatni port, w którym były zdane odpady, oraz data zdawania odpadów:**  
*Last port and date when ship-generated waste was delivered:* .....
- 8. Czy statek zamierza zdawać odpady do portowych urządzeń odbiorczych?**  
*Are you delivering of your waste into port reception facilities?*

1) **tak, wszystkie\***  
all\*

2) **tak, część\***  
some\*

3) **nie zamierza\***  
none\*

\* Zaznacz właściwą kratkę.  
*Tick appropriate box.*

**9. Rodzaje i ilości odpadów i pozostałości ładunkowych, które statek zamierza dostarczyć do portowych urzędzeń odbiorczych, lub które pozostają na statku, oraz stopień zapełnienia zbiorników do przechowywania odpadów:**

*Type and amount of waste and cargo residues to be delivered and/or remaining on board, and percentage of maximum storage capacity:*

Jeżeli statek zamierza zdać wszystkie odpady, należy wypełnić drugą kolumnę.

*If delivering all waste, complete second column as appropriate.*

Jeżeli statek zamierza zdać część odpadów lub nie zamierza zdać żadnych odpadów, należy wypełnić wszystkie kolumny.

*If delivering some or no waste, complete all columns.*

<b>Rodzaj</b> <i>Type</i>	<b>Ilość odpadów do zdania (w m<sup>3</sup>)</b> <i>Waste to be delivered (m<sup>3</sup>)</i>	<b>Maks. pojemność zbiornika na odpady (w m<sup>3</sup>)</b> <i>Maximum dedicated storage capacity (m<sup>3</sup>)</i>	<b>Ilość odpadów, które pozostaną na statku (w m<sup>3</sup>)</b> <i>Amount of waste retained on board (m<sup>3</sup>)</i>	<b>Nazwa portu, w którym zostaną zdane odpady pozostające na statku</b> <i>Port at which remaining waste will be delivered</i>	<b>Szacunkowa ilość odpadów, które powstaną od momentu przekazania tej informacji do czasu zawinięcia do następnego portu (w m<sup>3</sup>)</b> <i>Estimated amount of waste to be generated between this notification and arrival at next port of call (m<sup>3</sup>)</i>
1	2	3	4	5	6
<b>1. Odpady olejowe / Oil waste</b>					
Szlam <i>Sludge</i>					
Wody zęzowe <i>Bilge water</i>					
Inne (wymień) <i>Others (specify)</i>					
<b>2. Śmieci / Garbage</b>					
Odpady żywnościowe <i>Food waste</i>					
Tworzywa sztuczne <i>Plastic</i>					
Inne <i>Other</i>					
<b>3. Ścieki*** / Sewage</b>					
<b>4. Odpady związane z ładunkiem** (wymień)</b> <i>Cargo-associated waste (specify)</i>					
<b>5. Pozostałości ładunkowe** (wymień)</b> <i>Cargo residues (specify)</i>					

\*\* Mogą być wartości szacunkowe.

*May be estimates.*

\*\*\* Ścieki mogą być zrzucone do morza zgodnie z prawidem 11 Załącznika IV do Konwencji MARPOL 73/78. Odpowiednie pola nie muszą być wypełnione, jeżeli zamierza się dokonać upoważnionego zrzutu do morza.

*Sewage may be discharged at sea in accordance with Regulation 11 of Annex IV of MARPOL 73/78. The corresponding boxes do not need to be completed if there is intention to make an authorized discharge at sea.*

Uwagi:

(Notes)

1. Powyższe informacje mogą zostać wykorzystane przez organy kontroli państwa portu oraz inne organy uprawnione do kontroli.

*This information may be used by authorities of port state control and other control bodies.*

2. Oryginał niniejszego powiadomienia otrzymuje podmiot zarządzający portem. Informacje zawarte w powiadomieniu podmiot zarządzający portem udostępnia na żądanie organów i stron wymienionych w § 6 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 maja 2003 r. w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. Nr 101, poz. 936 oraz z 2006 r. Nr 12, poz. 80).

*The original of this notification is received by the port management body. The port management body makes information included in the notification available on request to bodies and parties enumerated in § 6 of Regulation of the Minister for Infrastructure of 12 May 2003 on notification of waste on board ship (Journal of Law 2003 No 101, item 936 and Journal of Law 2006 No 12, item 80).*

3. Niniejszy formularz należy wypełnić, chyba że statek podlega zwolnieniu zgodnie z art. 9 dyrektywy 2000/59/WE oraz art. 10 ust. 8a ustawy z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 oraz z 2007 r. Nr 176, poz. 1238) ”;

*This form is to be completed unless the ship is covered by an exemption in accordance with article 9 directive 2000/59/WE and article 10 item 8a of the law of 16 March 1995 on the prevention of sea pollution by ships.*

Niniejszym potwierdzam, że powyższe dane są dokładne i prawdziwe oraz, że statek posiada odpowiednią pojemność zbiorników pozwalającą na zmagazynowanie odpadów, które powstaną od momentu złożenia tej informacji do czasu zawinięcia do następnego portu, w którym odpady zostaną zdane.

*I confirm that the above details are accurate and correct and there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between this notification and arrival at the next port of call.*

**Data** ..... **Godzina** ..... **Podpis** .....

*Date*

*Time*

*Signature*

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia Ministra Infrastruktury zmieniającego rozporządzenie w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku, zwany dalej „projektem rozporządzenia” stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 10 ust. 3 ustawy z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 z późn. zm.).

Przepisy projektu rozporządzenia wdrażają w zakresie swojej regulacji postanowienia dyrektywy Komisji 2007/71/WE z dnia 13 grudnia 2007 r. zmieniającej Załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku, zwanej dalej „dyrektywą 2007/71/WE.

Zgodnie z dyrektywą 2007/71/WE kapitan statku zdążającego do portu na obszarze Wspólnot ma obowiązek na podstawie art. 6 dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 listopada 2000 r. w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku, zwanej dalej „dyrektywą 2000/59/WE, wypełnić formularz zamieszczony w Załączniku II do dyrektywy 2000/59/WE i przekazać informacje organom wyznaczonym w tym celu przez państwo członkowskie Unii Europejskiej, w którym znajduje się port.

Załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE nie dotyczył ścieków, w związku z czym został zmieniony w celu włączenia ścieków, jako dodatkowego rodzaju odpadów i pozostałości ładunku, o jakim należy powiadomić przed wpłynięciem do portu. Przepisy dyrektywy w odniesieniu do ścieków należy rozpatrywać z uwzględnieniem przepisów Załącznika IV do Międzynarodowej Konwencji o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki, 1973/1978 (MARPOL 73/78) zezwalających pod pewnymi warunkami na zrzut ścieków do morza. Przepisy dyrektywy 2000/59/WE powinny mieć zastosowanie bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych wymogów odprowadzania odpadów przez statki, przyjętych zgodnie z prawem międzynarodowym.

Przepisy dyrektywy 2000/59/WE zostały wdrożone rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12 maja 2003 r. w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 oraz z 2007 r. Nr 176, poz. 1238) wraz z formularzem stanowiącym załącznik do rozporządzenia według wzoru określonego przez Załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE.

W wyniku delegacji zawartej w dyrektywie Komisji 2007/71/WE z dnia 13 grudnia 2007 r. zmieniającej Załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku, przedmiotowy formularz stanowiący załącznik do rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 maja 2003 r. w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 oraz z 2007 r. Nr 176, poz. 1238) również wymagał modyfikacji polegającej na dodaniu w pkt 9 w tabeli w części 1 „Rodzaj” w pozycji 3 „Ścieki” odnośnika o treści:

„\*\*\* Ścieki mogą być zrzucone do morza zgodnie z przepisem 11 załącznika IV do konwencji MARPOL 73/78. Odpowiednie pola nie muszą być wypełnione, jeżeli zamierza się dokonać upoważnionego zrzutu do morza”.

Pod tabelą po pkt 9 w załączniku do projektu rozporządzenia dodaje się zgodnie z przepisami dyrektywy 2007/71/WE, uwagę szczegółowo wskazującą sposób dysponowania informacją zawartą w formularzu przez podmiot zarządzający portem, możliwość wykorzystania informacji przez organy kontroli państwa portu, oraz informację, że formularz nie musi być wypełniany, jeśli statek podlega zwolnieniu zgodnie z art. 10 z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki (Dz. U. z 2006 r. Nr 99, poz. 692 oraz z 2007 r. Nr 176, poz. 1238).

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projektowane rozporządzenie nie zawiera norm technicznych podlegających procedurze notyfikacji, w rozumieniu przepisów rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.).

Stosownie do postanowień art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414), projekt rozporządzenia, z dniem skierowania do uzgodnień międzyresortowych, został zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Infrastruktury.

Organizacje o charakterze lobbingsowym, wymienione w rejestrze podmiotów wykonujących zawodową działalność lobbingsową ([bip.mswia.gov.pl](http://bip.mswia.gov.pl)) nie zgłosiły zainteresowania pracami nad projektem rozporządzenia.

## Ocena Skutków Regulacji (OSR)

### 1. Cel projektowanej regulacji

Przepisy projektu rozporządzenia określają warunki mające na celu ułatwienie statkom i ich armatorom przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku oraz ich usuwanie.

### 2. Zakres oddziaływania

Projektowana regulacja oddziałuje na:

- armatorów,
- dyrektorów urzędów morskich,
- podmioty zarządzające portem,
- podmioty, z którymi zawarto umowy o świadczenie usług odbioru i gospodarowania odpadami odbieranymi ze statku.

### 3. Konsultacje społeczne

Projekt rozporządzenia poddany został konsultacjom z:

- urzędami morskimi w Gdyni, Szczecinie i Słupsku,
- instytucjami: Polskim Rejestrem Statków, Krajową Izbą Gospodarki Morskiej,
- organizacjami pracodawców: Polską Żeglugą Morską, Zarządem Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A., Zarządem Morskiego Portu Gdańsk S.A., Zarządem Morskiego Portu Gdynia S.A.
- związkami zawodowymi: Ogólnopolskim Związkiem Zawodowym Oficerów i Marynarzy, Federacją Związków Zawodowych Marynarzy i Rybaków, Ogólnopolskim Porozumieniem Związków Zawodowych OPZZ, Związkiem Polskich Armatorów i Przedsiębiorców Morskich, Związkiem Armatorów Polskich, Krajową Sekcją Morską Marynarzy i Rybaków NSZZ „Solidarność”.

Do projektu rozporządzenia nie zostały zgłoszone uwagi merytoryczne, które wymagałyby zmian lub uszczegółowienia projektowanych przepisów. Zgłoszono jedynie drobne uwagi o charakterze edytorskim.

### 4. Wpływ regulacji na dochody i wydatki sektora przedsiębiorstw

Wejście w życie projektu rozporządzenia nie będzie miało wpływu na dochody i wydatki sektora przedsiębiorstw.

### 5. Wpływ regulacji na dochody i wydatki sektora publicznego, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego

Wejście w życie projektu rozporządzenia nie będzie miało wpływu na dochody i wydatki sektora publicznego.

### 6. Wpływ regulacji na rynek pracy

Wejście w życie projektu rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 7. Wpływ regulacji na konkurencyjność wewnętrzną gospodarki i przedsiębiorczość

Wejście w życie projektu rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość.

## **8. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionów**

Wejście w życie projektu rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionów.

## **9. Wpływ regulacji na stan środowiska**

Projekt rozporządzenia zawiera regulacje z zakresu ochrony środowiska. Wprowadzenie zapisu o włączeniu ścieków, jako dodatkowego rodzaju odpadów i pozostałości ładunku, o jakim należy powiadomić przed wplynięciem do portu może wpłynąć na zwiększenie wykrywalności zanieczyszczeń (i sprawców tych zanieczyszczeń) morza przez statki, a przez to również na ograniczenie nielegalnych zrzutów do morza.